# MEDISANA®

# PowerRoll



Art. 79465



| | |
|---|---|
| **Gebrauchsanweisung** | Bitte sorgfältig lesen! |
| **Instruction Manual** | Please read carefully! |
| **Mode d’emploi** | A lire attentivement s.v.p.! |
| **Instrucciones de manejo** | ¡Por favor lea con cuidado! |
| **Gebruiksaanwijzing** | A.u.b. zorgvuldig lezen! |

MEDISANA®

## DE Gebrauchsanweisung



## GB Manual



## FR Mode d’emploi



## ES Instrucciones de manejo



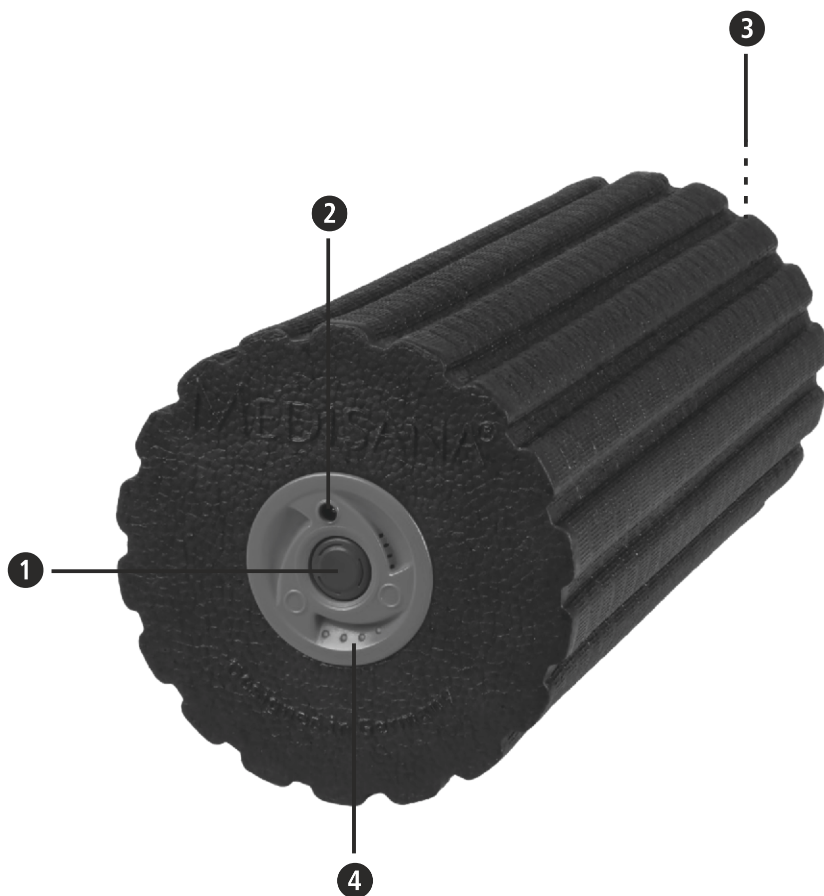
## NL Gebruiksaanwijzing



*Klappen Sie bitte diese Seite auf und lassen Sie sie zur schnellen Orientierung aufgeklappt.*
*Please fold out this page and leave it folded out for quick reference.*
*Veuillez déplier cette page et la laisser dépliée afin de vous orienter plus rapidement.*
*Aprire questa pagina e lasciarla aperta ai fini di un rapido orientamento.*
*Por favor, despliegue esta hoja y déjela desplegada para orientarse rápidamente.*
*Por favor, abra esta página e deixe-a aberta para uma orientação rápida.*
*Sla deze bladzijde om en laat deze opengeslagen, terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.*
*Kääntäkää tämä sivu auki ja pitäkää se aukikäännettynä nopeaa orientaatiota varten.*
*Vik upp denna sida och låt den vara uppslagen som hjälp till snabb orientering.*
*Παρακαλούμε ανοίξτε τη σελίδα αυτή και αφήστε την ανοιχτή για γρήγορο προσανατολισμό.*

**Gerät und Bedienelemente**
**Appareil et éléments de commande**
**Dispositivo y elementos de control**

**Device and controls**
**Toestel en bedieningselementen**



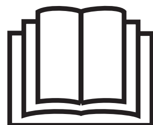
## DE
❶ Funktionstaste
❷ Anschluss für Netzteil
❸ Lüfter (auf der Rückseite)
❹ 4 LEDs für Anzeige der Intensitätsstufe

## GB
❶ Function button
❷ Connection for power supply
❸ Fan (on rear side)
❹ 4 LED lights for indication of intensity level

## FR
❶ Touche de fonction
❷ Connexion pour le bloc d'alimentation
❸ Ventilateur (au dos)
❹ 4 LEDs pour l'affichage du niveau d'intensité

## ES
❶ Tecla de función
❷ Conexión para adaptador de corriente
❸ Ventilador (parte posterior)
❹ 4 lámparas LED indicadoras del nivel de intensidad

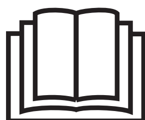
## NL
❶ Functietoets
❷ Aansluiting voor adapter
❸ Ventilator (aan de achterzijde)
❹ 4 leds voor indicatie van het intensiteitsniveau



# WICHTIGE HINWEISE ! UNBEDINGT AUFBEWAHREN !

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel benutzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**

## Zeichenerklärung



**Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.**



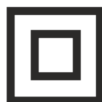
**WARNUNG**
**Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.**



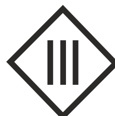
**ACHTUNG**
**Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.**



**HINWEIS**
**Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.**



**Schutzklasse II**



**Schutzklasse III**




**LOT-Nummer**



**Hersteller**

***Bestimmungsgemäßer Gebrauch***

Die **MEDISANA PowerRoll** ist für die Anwendung einer kombinierten Vibrations- und Druckmassage (durch Eigengewicht) zur tiefenwirksamen Muskelregeneration bzw. Verspannungslösung bei Erwachsenen bestimmt. Dabei müssen die für dieses Gerät geeigneten Übungen (lt. Übungsanleitung auf DVD bzw. auf www.medisana.de/PowerRoll oder Trainingskarte) absolviert werden.

***Gegenanzeigen***

- Auf eine Anwendung der **MEDISANA PowerRoll** sollte verzichtet bzw. es sollte nur nach Anweisung eines Arztes trainiert werden, wenn Probleme mit dem Bewegungsapparat oder Organprobleme vorliegen.
- Rücksprache mit dem Arzt ist ebenfalls erforderlich bei: Bestehender Schwangerschaft, Implantaten und Herzschrittmachern, bei Durchblutungsstörungen, Wunden, Prellungen, Entzündungen oder Krampfadern.



***zur Stromversorgung***

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Stecken Sie das Netzteil nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie zum Laden der 2 integrierten Lithium-Ion Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil.
- Halten Sie Netzteil, Kabel und Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, bzw. das Netzteil aus der Steckdose.

- Das Gerät muss für den Ladevorgang so angeschlossen werden, dass das Netzteil frei zugänglich ist.
- Schalten Sie immer sofort nach der Benutzung das Gerät mit der Funktionstaste aus.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer am Netzteil.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Kabel oder Netzteil.
- Wenn das Kabel oder das Netzteil beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen diese Teile nur von einer autorisierten Servicestelle ausgewechselt werden. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.

***für besondere Personen***

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Organnähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Anwendung als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Gerätes Ihren Arzt.

***vor dem Betrieb des Gerätes***

- Überprüfen Sie Netzteil, Kabel und Gerät vor jeder Anwendung und vor jedem Ladevorgang sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

***für den Betrieb des Gerätes***



**Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch der PowerRoll mit Ihrem Arzt.**



**Nur in geschlossenen Räumen verwenden!**



**Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).**

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position, d.h. wie in der Trainingskarte beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung mit Vibration beträgt 10 Minuten. Nach dieser Zeit schaltet die **PowerRoll** automatisch ab.

- Lassen Sie den Motor einige Minuten abkühlen, bevor Sie die **PowerRoll** erneut anschalten.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz (zum Aufladen der Akkus) angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.
- Bei der Anwendung des Gerätes an Kopf, Nacken und oberer Rückenpartie sollte die Vibrationsmassage abgeschaltet werden.

***für Wartung und Reinigung***

- Die integrierten Akkus sind nicht für den Ausbau oder Tausch durch den Benutzer vorgesehen. Sollten Probleme mit der Stromversorgung bestehen, kontaktieren Sie die Servicestelle.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur vom Service durchführen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, schalten Sie dieses sofort aus und warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist. Falls das Netzteil angeschlossen ist, trennen Sie dieses vom Gerät.

**Herzlichen Dank**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!
Mit der **MEDISANA PowerRoll** haben Sie ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **MEDISANA** erworben. Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrer **MEDISANA PowerRoll** haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

**2.1 Lieferumfang und Verpackung**

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle benutzen Sie den Artikel nicht und kontaktieren eine Servicestelle.
Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA PowerRoll**
- 1 Netzteil (Ladegerät) mit Kabel
- 1 DVD mit Trainingsübungen (bzw. auf www.medisana.de/PowerRoll)
- 1 Trainingskarte mit den wichtigsten Übungen
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



**WARNUNG**

**Achten Sie darauf, dass Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!**

**2.2 Wie funktioniert die MEDISANA PowerRoll?**

Die **MEDISANA PowerRoll** ist eine Massagerolle mit Vibrationsmotor zur tiefenwirksamen Vibrationsmassage. Sie hilft dabei, Verspannungen vorzubeugen und eine schnellere Muskelregeneration (z. B. nach einem anstrengenden Training) zu erzielen. Ihr extrem leistungsstarker Motor sorgt für einen unvergleichlichen Vibrationseffekt in 4 unterschiedlichen Intensitätsstufen. Dabei kombiniert die **MEDISANA PowerRoll** die Druckmassage (durch Eigengewicht) mit tiefenwirksamer Vibrationsmassage. Somit wird verspannte Muskulatur effektiv und spürbar gelockert.



**ACHTUNG**

**Achten Sie darauf, dass die maximale Betriebsdauer von 10 Minuten nicht überschritten wird!**

**3.1 Laden der Akkus**

Vor der ersten Verwendung sollten die integrierten Akkus (2 x Lithium-Ion Akkus à 7.4V, 2200mAh) vollständig aufgeladen werden. Hierzu schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an eine reguläre Steckdose 230V~ 50/60Hz an und verbinden das andere Ende mit dem Anschluss für Netzteil ❷ . Um die Akkus vollständig aufzuladen, sollten diese für mindestens 3,5 Stunden geladen werden. Während des Aufladevorganges blinken die 4 LEDs ❹. Sind die Akkus vollständig aufgeladen, leuchten die LEDs durchgehend. Sie können das Netzteil dann abtrennen. Mit vollständig aufgeladenen Akkus ist ein Betrieb von insgesamt bis zu 180 Minuten Laufzeit (Stufe 1) bzw. insgesamt bis zu 50 Minuten (Stufe 4) möglich. Lässt die Massageintensität spürbar nach, beenden Sie die Anwendung und laden Sie die Akkus erneut auf.

**3.2 Anwendung mit Massage**

Die **MEDISANA PowerRoll** besitzt 4 Intensitätsstufen, die durch Druck auf die Funktionstaste ❶ nacheinander eingestellt werden können. Einmaliges Drücken des Taste schaltet die Stufe 1 (niedrigste Stufe) der Vibrationsmassage ein, zweimaliges Drücken Stufe 2 usw.
Die 4 LEDs ❹ zeigen dabei die gerade eingestellte Stufe an (1 LED je Stufe). Der eingebaute Lüfter ❸ des Gerätes läuft während des Betriebs an, um die wichtigen Motor-Bauteile zu kühlen. Nach dem Ausschalten läuft dieser noch ca. 2 Minuten weiter.
Bitte beachten Sie die beiliegende DVD bzw. www.medisana.de/PowerRoll sowie die Trainingskarte für die richtige Übungsausführung. Es ist wichtig, dass Sie sich bei den einzelnen Übungen genügend Zeit nehmen - die Übungen sollten bewusst und langsam ausgeführt werden.
Die maximale Anwendungsdauer mit Vibration sollte 10 Minuten nicht überschreiten. Das Gerät hat eine automatische Abschaltfunktion nach ca. 10 Minuten Laufzeit. Möchten Sie das Gerät bereits vor Ablauf dieser Zeit ausschalten, drücken und halten Sie die Funktionstaste ❶ für ca. 3 Sekunden.

**3.3 Anwendung ohne Massage**

Die **MEDISANA PowerRoll** kann auch ohne Einschalten der Vibrationsmassage genutzt werden. Das Rollen unter dem Druck des eigenen Körpergewichtes (Details zur Ausführung siehe beiliegende DVD bzw. www.medisana.de/PowerRoll sowie Trainingskarte) ermöglicht eine Druckmassage z. B. an empfindlicheren Stellen wie dem Rücken- und Nackenbereich. Ist das Zuschalten der Vibrationsmassage unangenehm, können Sie die jeweiligen Körperpartien auch ganz ohne Vibration massieren.

**3.4 Empfehlungen**

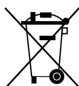
Wir empfehlen, vor und nach der Anwendung der **MEDISANA PowerRoll** ausreichend Flüssigkeit (z. B. Mineralwasser o.ä.) zu trinken, um den Flüssigkeitshaushalt zu unterstützen und das Massageergebnis zu optimieren. Durch ausreichende Flüssigkeitszufuhr kann die Lösung von Verklebungen des Bindegewebes (Faszien) und die Elastizität von Muskeln, Bändern etc. unterstützt werden.

# 4 Verschiedenes

**4.1 Reinigung und Pflege**

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und das Netzteil aus der Steckdose gezogen ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Gerät reinigen Sie nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder Alkohol. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen, weichen Tuch trocken.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist.
- Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist.
- Wickeln Sie das Stromkabel sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und verwahren Sie es an einem sicheren, sauberen, kühlen und trockenen Platz.

**4.2 Hinweis zur Entsorgung**



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

**4.3 Technische Daten**

| | |
|---|---|
| Name und Modell | : **MEDISANA PowerRoll** |
| Stromversorgung / Netzteil | : Eingang: 220-230V~, 50/60 Hz<br>Ausgang: 9V⎓1000 mA<br>Adaptertyp: Gangqi GQ15-090100-AG |
| Leistungsaufnahme | : 9 Watt |
| Akkuspezifikationen | : 2 x DC 7,4V 2200mAh |
| Aufladezeit | : Ca. 3,5 Stunden |
| Automatische Abschaltung | : Nach ca. 10 Minuten |
| Betriebsbedingungen | : Nur in trockenen Räumen |
| Lagerbedingungen | : Sauber, trocken und kühl |
| Abmessungen | : Ca. ø 15 x L 31 cm |
| Gewicht | : Ca. 0,8 kg |
| Artikel-Nummer | : 79465 |
| EAN-Nummer | : 40 15588 79465 0 |



**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**

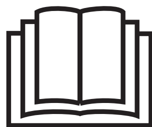
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

**Gewähr-leistung**

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsregeln nach EU-Richtlinie 1999/44/EG. In Nicht-EU-Ländern gelten die im jeweiligen Land gültigen Mindestansprüche der Gewährleistung.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Deutschland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

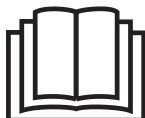
Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.



# IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

**Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.**
**Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**

**Explanation of symbols**



**This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.**



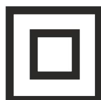
**WARNING**
**These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.**



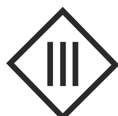
**CAUTION**
**These notes must be observed to prevent any damage to the device.**



**NOTE**
**These notes give you useful additional information on the installation or operation.**



**Protection category II**



**Protection category III**




**Lot number**



**Manufacturer**

### *Intended use*

The **MEDISANA PowerRoll** is intended for a combined vibration-/pressure (by own weight) - massage application on adults to attain a relexation deep down the muscle and to loose tensions. Therefore, the suitable exercises for this device (see exercise instructions on DVD resp. www.medisana.com/PowerRoll or exercise card) have to be conducted.

### *Contraindications*

- The **MEDISANA PowerRoll** is not suitable if problems with the musculoskeletal system or with the organs are present. A massage should only be carried out after checking with your physician.
- Consult your doctor if:
  - a pregnancy, implants or pacemakers are present
  - you have circulatory disorders, wounds, bruises, burns or varicose veins.



### *about the power supply*

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only insert the power supply unit into a socket when the appliance is switched off.
- To charge the 2 integrated batteries, only use the power supply unit supplied for the device.
- Keep the power supply unit, cable and appliance well away from heat, hot surfaces, moisture and liquids.
- Do not touch the power supply unit when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Pull out the power plug and the power supply unit from the socket immediately.

- Connect the device for charging only in that way, so that the power plug is freely accessible.
- Always switch off the appliance after use with the function button.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the plug out of the socket. Do not pull on the cable!
- Do not carry, pull or twist the device on the cable or the power supply unit.
- You must not continue to use the unit if the lead or the mains adaptor are damaged. For safety reasons, these parts may only be replaced by authorized service personnel. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.
- Ensure that the cable will not cause tripping. The cable must not be kinked, trapped or twisted.

***specific groups of people***

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.
- Do not use the appliance near organs or near any other sensitive areas.
- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- Before using the device, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.

***before using the unit***

- Check the power supply unit, cable and device carefully for damage before each use or charging. Do not attempt to use a defective unit.
- Do not use the appliance if it, or the power cord show signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.

***operating the unit***



**The device is not to be used for commercial use or medical purposes.**
**If you have health concerns, consult your doctor before using the PowerRoll.**



**Only use indoors!**



**Do not use the device in damp rooms (e.g. when bathing or showering).**

- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the unit for any other purpose invalidates the warranty.
- Only use the appliance in the proper place, as described in the exercise card.
- Do not use the appliance while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the appliance before going to sleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the appliance while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session with vibration is 10 minutes. After this time is exceeded, the **PowerRoll** automatically switches off.

- Let the motor cool-down for several minutes, before you switch on the **PowerRoll** again.
- Never leave the unit unattended if it is connected to the power supply (for charging the batteries).
- Do not allow the appliance to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.
- If applied to head, neck or upper back we recommend to switch off the vibration massage.

***maintenance and cleaning***

- The integrated batteries are not designated for exchange or removal by the end user. If problems with the power supply should occur, contact the service centre.
- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights. Ask your specialist dealer and have repairs carried out by the service.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, switch it off immediately and unplug the mains cable if it was connected. Wait until the appliance has dried completely.

**Thank you very much**

Thank you for your confidence in us and congratulations!
You have gained a high-quality product from **MEDISANA** with the purchase of this **MEDISANA PowerRoll**. To derive the most success and to enjoy your **MEDISANA PowerRoll** a very long time, we recommend that you read the following information on the use and care of the appliance carefully.

**2.1 Items supplied and packaging**

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.
The following parts are included:

- 1 **MEDISANA PowerRoll**
- 1 Power supply (for charging) with cable
- 1 DVD with exercise instructions (resp. www.medisana.com/PowerRoll)
- 1 Exercise card with the most important exercises
- 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.
If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



**WARNING**
**Please ensure that polythene packings are kept away from the reach of children! Risk of suffocation!**

**2.2 How does the MEDISANA PowerRoll work?**

The **MEDISANA PowerRoll** is a massage roll with vibration motor for the deeply efficacious vibration massage. It supports to prevent muscle tensions and to regenerate your muscles more quickly (e.g. after a intense workout). The extremly powerful motor provides a second-to-none vibration effect in 4 different intensities. The **MEDISANA PowerRoll** combines the deep vibration massage with a pressure massage (by your own weight), so that the tensed muscles will be effectively loosened.



**CAUTION**
**Make sure that the maximum operating time of 10 minutes is not exceeded.**

**3.1 Battery charging**

Before first use the integrated batteries should be charged (2 x lithium-ion batteries à 7.4V, 2200mAh) completely. Therefore connect the included power supplier to a regular mains outlet and the other end of the cable to the connection for power supply ❷. To charge the batteries fully, the charging time should be approx. 3.5 hours. During charging, the 4 LED-lights ❹ are flashing. After the batteries have been charged fully, the LED-lights are glowing constantly. You may disconnect the power supply now. With fully charged batteries, you can use the device for totally approx. 180 minutes (level 1) resp. totally 50 minutes (level 4). If the massage intensity ceases remarkably, stop the application and recharge.

**3.2 Application with massage function**

The **MEDISANA PowerRoll** provides 4 levels of massage intensity, which can be selected by pressing the function button ❶. Press the button once to adjust level 1 (lowest level), twice to adjust level 2 and so on. The 4 LED lights ❹ show the actual adjusted level (for each level 1 LED is alight). The integrated fan ❸ starts to work during the application of the device to cool the important motor parts. After switch-off, the fan will continue to work for about 2 minutes.
Please pay attention to the included DVD resp. www.medisana.com /PowerRoll and exercise card to train correctly. It is important to take your time during exercise - do it slowly and sensible. The maximum exercise time with vibration should not exceed 10 minutes. The unit will switch off automatically after approx. 10 minutes. If you want to switch it off before that moment, press and hold the function button ❶ for approx. 3 seconds.

**3.3 Application without massage function**

The **MEDISANA PowerRoll** may also be used without switching on the vibration massage function. Rolling it under your body with the pressure from your own body (see details how to exercise correctly on the enclosed DVD resp. www.medisana.com/PowerRoll and exercise card) makes a pressure massage possible. This is suitable for more sensitive parts of your body, like e.g. the back and neck area. If the vibration massage is inconvenient, you may massage the respective parts of the body also without vibration.

**3.4 Recommen-dations**

We recommend to drink sufficient amounts of liquid (e.g. mineral water etc.) before and after your exercise with the **MEDISANA PowerRoll**.
This supports the fluid balance positively and optimizes the massage result. Sufficient drinking may help to loose adherences of the conjunctive tissue (fascia) and to keep muscles, bands etc. elastic.

## 4.1 Cleaning and maintenance

- Before cleaning the appliance, make sure that the appliance is switched off and the power supply unit is disconnected. Allow the unit to cool down.
- Clean the device with a slightly damp sponge only. Never use brushes, aggressive cleaning agents, petrol, thinners or alcohol. Rub the unit dry with a clean dry cloth.
- Never immerse the appliance in water to clean it and ensure water cannot get into the appliance.
- Wait until the device is completely dry before using it again.
- Undo any kinks in the cable.
- Take care when rolling up the mains lead to avoid damaging it.
- You should ideally store the device in its original packaging and keep it in a clean, dry place.

## 4.2 Disposal



This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

## 4.3 Technical specifications

| | |
|---|---|
| Name and model | : **MEDISANA PowerRoll** |
| Voltage supply | : Input: 220-230V~, 50/60 Hz<br>Output: 9V ⎓ 1000 mA<br>Type of adaptor: Gangqi GQ15-090100-AG |
| Power consumption | : 9 watts |
| Battery specifications | : 2 x DC 7,4V 2200mAh |
| Charging time | : Approx. 3.5 hours |
| Automatic switch-off | : After approx. 10 minutes |
| Operating conditions | : Only use in dry rooms |
| Storage conditions | : Clean, dry and cool |
| Dimensions | : Approx. ø 15 x L 31 cm |
| Weight | : Approx. 0,8 kg |
| Article No. | : 79465 |
| EAN Code | : 40 15588 79465 0 |



**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.**

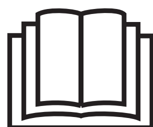
The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

**Warranty terms**

The statutory warranty regulations in accordance with the EU Directive 1999/44/EC apply. In non-EU countries the minimum requirements of the warranty in the respective country apply.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Germany
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

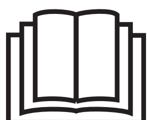
The service centre address is shown on the attached leaflet.



## REMARQUE IMPORTANTE ! TOUJOURS CONSERVER !

**Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.**

**Légende**



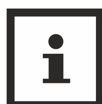
**Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.**



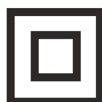
**AVERTISSEMENT**
**Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.**



**ATTENTION**
**Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.**



**REMARQUE**
**Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.**



**Classe de protection II**



**Classe de protection III**




**N° de lot**



**Fabricant**

***Utilisation adéquate***

Le **MEDISANA PowerRoll** est destiné pour l'utilisation d'un massage combiné à vibrations et à pression (par le propre poids) pour une profonde régénération musculaire ou la détente de tensions musculaires chez les adultes. À cette fin, les exercices appropriés pour cet appareil doivent être effectués (selon les instructions sur les exercices sur DVD, sur www.medisana.fr/PowerRoll ou la carte d'entraînement).

***Contre-indications***

- En cas de problèmes avec l'appareil locomoteur ou les organes, il ne faut pas s'entraîner avec le **MEDISANA PowerRoll** ou uniquement selon les indications d'un médecin.
- La consultation avec un médecin est également nécessaire lors: d'une grossesse, d'implants et stimulateurs cardiaques, des troubles circulatoires, des plaies, des contusions, des inflammation ou des varices.



***remarques concernant l'alimentation en courant***

- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspon-de à celle de l'alimentation secteur.
- Ne branchez le bloc d'alimentation dans la prise que si l'appareil est éteint.
- Pour charger les 2 piles à lithium-ion intégrées, utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec l'appareil.
- Protégez le bloc d'alimentation, le câble et l'appareil de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides.
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation si vous avez les pieds dans l'eau et veillez toujours à manipuler la prise de la fiche avec les mains sèches.
- Ne jamais essayer de rattraper un appareil tombé dans l'eau. Retirez immédiatement la fiche secteur ou le bloc d'alimentation de la prise.

- Lors de la charge, l'appareil doit être branché de sorte que le bloc d'alimentation soit librement accessible.
- Éteignez toujours l'appareil immédiatement après utilisation avec la touche de fonction.
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais toujours sur la fiche.
- Lorsque vous portez, tirez ou tournez l'appareil, ne le tenez par le câble ou le bloc d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou le bloc d'alimentation sont endommagés. Pour des raisons de sécurité, ces pièces doivent uniquement être remplacées par un atelier agréé. Pour éviter tout risque, envoyez dans ce cas l'appareil au service clientèle pour le faire réparer.
- Faites attention à ce que personne ne risque de trébucher sur les câbles. Les câbles ne doivent être ni pliés, ni coincés, ni tordus.

***pour les personnes représentant des cas particuliers***

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants doivent être surveillés en s'assurant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil en complément ou en remplacement de soins médicaux. Les douleurs chroniques et les symptômes pourraient empirer.
- N'utilisez pas l'appareil près d'un organe ou à proximité d'autres parties du corps sensibles.
- Arrêtez l'application si elle est douloureuse ou désagréable et consultez votre médecin.
- En cas de douleurs inexpliquées, si vous suivez un traitement médical et/ou utilisez des appareils médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

### avant la mise en marche de l’appareil

- Avant chaque utilisation et avant chaque charge, vérifiez l'alimentation électrique, le cordon d'alimentation et l'appareil attentivement sur d'éventuels dommages. N’utilisez pas l’appareil s’il est défectueux.
- N’utilisez pas l’appareil si le câble ou l’appareil lui-même sont endommagés, s’il ne fonctionne pas correctement, s’il est tombé par terre ou s’il est humide. Pour éviter tout risque, envoyez dans ce cas l’appareil au service clientèle pour le faire réparer.

### pour la mise en marche de l’appareil



**L’appareil n’est pas conçu pour une utilisation professionnelle ou médicale. Si vous avez des problèmes de santé, parlez-en avec votre médecin avant d'utiliser le PowerRoll.**



**Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées !**



**N’utilisez pas l’appareil dans des endroits humides (par exemple lorsque vous prenez votre bain ou lorsque vous vous douchez).**

- Utilisez l’appareil uniquement comme indiqué dans la notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Utilisez l'appareil uniquement dans la position correcte, c'est à dire tel que décrit dans la carte d'entraînement.
- N’utilisez pas cet appareil pendant que vous dormez ou vous trouvez dans votre lit.
- N’utilisez pas l’appareil avant d’aller au lit. Le massage a un effet stimulant.
- N’utilisez jamais l’appareil pendant que vous conduisez un véhicule ou utilisez une machine.
- Le temps de fonctionnement maximal pour une application à vibrations est de 10 minutes. Après ce temps, le **PowerRoll** s'éteint automatiquement.

- Laissez refroidir le moteur pendant quelques minutes avant de rallumer le **PowerRoll.**
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté au secteur (pour charger les piles).
- Évitez tout contact de l’appareil avec des objets pointus ou coupants.
- Ne couvrez pas l’appareil quand il est en marche. Ne l’utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des oreillers. Danger d’incendie, d’électrocution et de blessure.
- Si vous appliquez l'appareil à la tête, à la nuque et au haut du dos, le massage à vibrations doit être désactivé.

***pour l’entretien et le nettoyage***

- Les piles intégrées ne sont pas conçus pour le démontage ou le remplacement par l'utilisateur. En cas de problème avec l'alimentation, contactez le centre de service.
- Vous-même êtes seulement autorisés à nettoyer l'appareil. En cas de pannes, ne réparez pas l'appareil vousmême, ceci supprime tous vos droits de garantie. Renseignez-vous auprès de votre spécialiste et confiez uniquement les réparations au service technique.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N’immergez pas l’appareil dans l’eau ou d’autres liquides.
- Si du liquide pénètre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et attendez jusqu'à ce qu'il soit complètement séché. Si le bloc d'alimentation est connecté au secteur, débranchez-le de l'appareil.

**Merci !**

Félicitations et merci de votre confiance!
Vous venez d'acquérir **PowerRoll**, un produit de qualité **MEDISANA**. Afin d'obtenir les résultats souhaités et de pouvoir profiter longtemps des avantages de votre **PowerRoll MEDISANA**, nous vous recommandons de lire attentivement les conseils d'utilisation et d'entretien suivants.

**2.1 Éléments fournis et emballage**

Veuillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.
La fourniture comprend:

- 1 **MEDISANA PowerRoll**
- 1 Bloc d'alimentation (chargeur) avec cordon d'alimentation
- 1 DVD avec des exercices (ou sur www.medisana.fr/PowerRoll)
- 1 Carte d'entraînement avec des exercices les plus importants
- 1 Mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.



**AVERTISSEMENT**

**Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants ! Ils risqueraient de s'étouffer !**

**2.2 Comment fonctionne le MEDISANA PowerRoll ?**

Le **MEDISANA PowerRoll** est un rouleau de massage avec moteur à vibrations pour un massage à pénétration profonde par des vibrations. Il aide à éviter les tensions et accélère la régénération musculaire (p.ex. après une séance d'entraînement intense). Son moteur extrêmement puissant assure un effet de vibration sans précédent sur 4 niveaux d'intensité différents. Ce faisant, le **MEDISANA PowerRoll** combine le massage à pression (par son propre poids) avec un massage à vibrations efficace en profondeur. Ainsi, les muscles tendus sont assouplies de manière efficace.



**ATTENTION**

**Veillez à ne pas dépasser la durée maximale de fonctionnement de 10 minutes !**

**3.1 Charge des piles**

Avant la première utilisation, les piles intégrées (2 x lithium ION 7.4V, 2200mAh) doivent être entièrement chargées. À cet effet, branchez le bloc d'alimentation fourni à une prise régulière ~ 230V 50/60 Hz et l'autre extrémité au connecteur du bloc d'alimentation ❷ . Pour charger complètement les piles, il faut au moins 3,5 heures. Pendant le chargement, les 4 LEDs ❹ clignotent. Si les piles sont complètement chargées, les LEDs restent allumés. Vous pouvez alors débrancher le bloc d'alimentation. Avec des piles entièrement chargées, un fonctionnement jusqu'à 180 minutes (niveau 1), ou jusqu'à 50 minutes (niveau 4) est possible. Si l'intensité du massage décroît sensiblement, arrêtez l'application et chargez l'appareil.

**3.2 Application avec massage**

Le **MEDISANA PowerRoll** dispose de 4 niveaux d'intensité qui peuvent être choisis l'un après l'autre en appuyant sur la touche de fonction ❶. En appuyant une fois sur la touche, vous activez le niveau 1 (niveau le plus bas) du massage à vibrations, en appuyant deux fois, le niveau 2, etc. Les 4 LEDs ❹ indiquent le niveau actif (1 LED par niveau). Le ventilateur intégré ❸ de l'appareil tourne pendant le fonctionnement pour refroidir les principaux éléments du moteur. Après l'arrêt, il continue à tourner pendant environ 2 minutes.

Consultez le DVD ci-joint ou www.medisana.fr/PowerRoll et la carte d'entraînement pour une l'exécution correcte des exercices. Il est important que vous preniez le temps pour chaque exercice - ils doivent être effectués lentement et correctement. La durée maximale d'application du massage à vibrations ne doit pas dépasser 10 minutes. L'appareil dispose d'un arrêt automatique après 10 minutes de fonctionnement. Souhaitez-vous arrêter l'appareil avant cette durée, appuyez sur le bouton de fonction ❶ et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.

**3.3 Application sans massage**

Le **MEDISANA PowerRoll** peut être utilisé sans activer le massage à vibrations. Le roulement sous la pression de votre poids de corps (pour plus de détails, voir le DVD ou www.medisana.fr/PowerRoll et la carte d'entraînement ) permet un massage à pression aussi aux zones plus sensibles telles que le dos et la nuque. Si vous n'aimez pas le massage à vibrations, vous pouvez masser les parties respectives du corps sans vibrations.

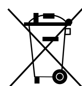
**3.4 Recomman-dations**

Avant et après l'application du **MEDISANA PowerRoll**, nous vous recommandons de boire suffisamment de liquides (p.ex de l'eau minérale) pour soutenir l'homéostasie des liquides et optimiser le résultat du massage. Grâce à une bonne hydratation, l'assouplissement d'adhérences des tissus conjonctifs (fascias) et l'élasticité des muscles et ligaments, etc. sont soutenues.

**4.1 Nettoyage et entretien**

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que le bloc d'alimentation est débranché de la prise secteur. Laissez refroidir l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil de massage, utilisez uniquement une éponge légèrement humide. N'utilisez en aucun cas de brosses, de produits de nettoyage détergents, d'essence, de dissolvant ou d'alcool. Frottez le siège avec un chiffon propre et doux pour le sécher.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et veillez à ce qu'il ne pénètre jamais d'eau ou d'autre liquide dans l'appareil.
- N'utilisez à nouveau l'appareil que lorsqu'il est entièrement sec.
- Si le câble est entortillé, déroulez-le.
- Enroulez le câble secteur avec soin pour éviter toute rupture de câble.
- Rangez l'appareil dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec.

**4.2 Élimination de l'appareil**



Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

**4.3 Caractéristiques techniques**

| | |
|---|---|
| Nom et modèle | : **MEDISANA PowerRoll** |
| Alimentation électrique / Bloc d'alimentation | : Entrée: 220-230V~, 50/60 Hz<br>Sortie: 9V ⎓ 1000 mA<br>Type d'adaptateur: Gangqi GQ15-090100-AG |
| Puissance consommée | : 9 W |
| Caractéristiques des piles | : 2 x DC 7,4V 2200mAh |
| Temps de charge | : Environ 3,5 heures |
| Extinction automatique | : Après 10 minutes environ |
| Conditions de fonctionnement | : Uniquement dans des pièces sans humidité |
| Conditions de rangem | : Propre, sec et frais |
| Dimensions | : Environ ø 15 x L 31 cm |
| Poids | : Environ 0,8 kg |
| Numéro d'article | : 79465 |
| Numéro EAN | : 40 15588 79465 0 |



**Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.**

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

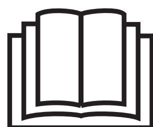
**Garantie légale**

Les règles de garantie légale suivant la directive européenne 1999/44/CE sont applicables.
Pour les pays hors de la CE, les exigences minimum de garantie légale en vigueur dans le pays respectif sont applicables.



**MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Allemagne
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

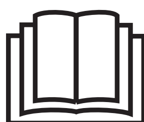
Vous trouverez l'adresse du SAV sur la fiche jointe séparément.



# ¡NOTAS IMPORTANTES! ¡CONSERVAR SIN FALTA!

**Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.**

**Leyenda**



**Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.**



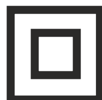
**ADVERTENCIA**
**Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.**



**ATENCIÓN**
**Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.**



**NOTA**
**Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.**



**Clase de protección II**



**Clase de protección III**

LOT **Número de LOTE**



**Fabricante**

***Uso previsto***

**MEDISANA PowerRoll** se ha diseñado para aplicar a adultos masajes de acción combinada, tanto vibratoria como por presión (como resultado del propio peso), que contribuyen a la regeneración y relajación de los músculos en profundidad. Para ello, deben realizarse los ejercicios adecuados a este aparato (v. las instrucciones de los ejercicios en el DVD adjunto o en www.medisana.com/PowerRoll, o bien el cuadro sinóptico de entrenamiento).

***Contraindicaciones***

- **MEDISANA PowerRoll** no debe utilizarse, salvo bajo supervisión médica, en caso de existir problemas en el sistema musculoesquelético o en algún órgano.
- También es necesario consultar previamente a un médico en los siguientes casos: embarazo, implantes o marcapasos, trastornos circulatorios, heridas, contusiones, inflamaciones o venas varicosas.



***alimentación de corriente***

- Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la tensión de su red de suministro.
- Únicamente introduzca la fuente de alimentación en la toma de corriente cuando el dispositivo esté apagado.
- Para recargar la dos baterías de iones de litio integradas en el aparato, utilice sólo el adaptador de corriente que se incluye en el suministro.
- Mantenga la fuente de alimentación, el cable y el dispositivo lejos de fuentes de calor, superficies calientes, humedad y líquidos.
- No toque el adaptador a red, si está con los pies en el agua; toque el enchufe siempre con las manos secas.
- No trate de agarrar un aparato que haya caído al agua. Extraiga inmediatamente el enchufe o la fuente de alimentación de la toma.

- Para llevar a cabo la recarga, el aparato debe conectarse de manera que pueda accederse sin problemas al adaptador de corriente.
- Apague inmediatamente el aparato mediante la tecla de función después de cada uso.
- Para desenchufar el masajeador tire directamente del enchufe y nunca del cable.
- No transporte el aparato ni lo gire tirando del cable, ni de la fuente de alimentación.
- No utilice el aparato si el cable o el bloque de alimentación están dañados. Por razones de seguridad estas piezas deben ser cambiadas exclusivamente por una estación de servicio autorizada. Para evitar peligros, envíe el aparato al Servicio Técnico para repararlo.
- Observar que el cable no provoque tropiezos. No hay que doblarlo, aprisionarlo ni retorcerlo.

***casos especiales de personas***

- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no utilicen el aparato como juguete.
- No utilice este aparato para apoyarse o como sustituto de aplicaciones medicinales. Las dolencias y los síntomas crónicos podrían incluso empeorar.
- No utilice el aparato cerca de ningún órgano ni en ninguna otra zona sensible.
- Si siente dolor o el masaje le resulta molesto, deje de utilizar el aparato y consulte a su médico.
- Si sufre un dolor desconocido y si se encuentra bajo tratamiento médico y/o utiliza aparatos médicos, consulte con su médico el uso del dispositivo.

***antes de usar el aparato***

- Compruebe cuidadosamente antes de cada uso y recarga que el adaptador de corriente, el cable y el aparato se encuentran en perfecto estado. Un aparato defectuoso no debe ponerse en marcha.
- No utilice el dispositivo si éste, el cable o el enchufe están dañados, si el dispositivo no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o está húmedo. Para evitar peligros, envíe el aparato al Servicio Técnico para repararlo.

***uso del aparato***



**El aparato no está concebido para un uso comercial ni médico. Si tiene problemas de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar MEDISANA PowerRoll.**



**¡Utilice este aparato únicamente en espacios cerrados!**



**No utilice el dispositivo en recintos húmedos (p. ej. en baños o duchas).**

- Utilice el asiento para el masaje sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Utilice siempre el aparato en la posición correcta, es decir, como se describe en el cuadro sinóptico de entrenamiento.
- No utilice el dispositivo cuando esté durmiendo o tumbado en la cama.
- No utilice el dispositivo antes de dormirse. El masaje es estimulante.
- No utilice nunca el dispositivo durante la conducción o el manejo de una máquina.
- La duración máxima de funcionamiento para una aplicación con vibración es de 10 min. Pasado este tiempo, **MEDISANA PowerRoll** se apaga automáticamente.

- Deje que el motor se enfríe durante algunos minutos, antes de volver a encender **MEDISANA PowerRoll**.
- No deje el aparato desatendido mientras permanezca enchufado a la toma de corriente para recargar las baterías.
- Evite el contacto del aparato con objetos puntiagudos o afilados.
- No cubra el dispositivo mientras esté enchufado. En ningún caso lo utilice debajo de una manta o de una almohada. Corre el peligro de provocar fuego, electrocutarse o sufrir lesiones.
- Desactive la función de vibración antes de aplicar este aparato a la cabeza, el cuello o la zona superior de la espalda.

***mantenimiento y limpieza***

- Las baterías incorporadas no han sido diseñadas para su desmontaje o reemplazo por parte del usuario. Si tiene algún problema con la fuente de alimentación, póngase en contacto con el servicio técnico.
- Usted únicamente podrá realizar los trabajos de limpieza del aparato. En caso de avería, no intente reparar el aparato usted mismo, puesto que en este caso ya no será aplicable la garantía. Póngase en contacto con su establecimiento especializado y haga reparar el aparato únicamente por los centros de servicio.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- No sumerja el aparato en agua o en cualquier otra sustancia líquida.
- En caso de que entre líquido en el aparato, apáguelo inmediatamente y espere hasta que se haya secado por completo. Si el adaptador de corriente está conectado, desconéctelo del aparato.

**¡Muchas gracias!**

¡Muchas gracias por su confianza y felicitaciones!
Con el **MEDISANA PowerRoll** ha adquirido un producto de calidad de **MEDISANA**. Para que se cumplan sus expectativas sobre el producto y disfrute durante mucho tiempo del **MEDISANA PowerRoll**, le recomendamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones para el uso y el mantenimiento.

**2.1 Volumen de suministros y embalaje**

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.
El volumen de entrega comprende:

- 1 **MEDISANA PowerRoll**
- 1 adaptador de corriente (cargador) con cable
- 1 DVD con ejercicios de entrenamiento (también disponibles en www.medisana.com/PowerRoll)
- 1 cuadro sinóptico de entrenamiento con los ejercicios más importantes
- 1 Manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.



**ADVERTENCIA**

**¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de!**

**2.2 ¿Cómo funciona MEDISANA PowerRoll?**

**MEDISANA PowerRoll** es un rodillo de masaje con motor de vibración que ejerce una acción vibratoria de masaje en profundidad. Contribuye a evitar tensiones musculares y a acelerar la regeneración de los músculos (p. ej., tras un entrenamiento intensivo). Su motor de alta potencia asegura una acción vibratoria incomparable con 4 niveles de intensidad diferentes. Además, **MEDISANA PowerRoll** combina esta acción vibratoria de masaje en profundidad con una acción de masaje por presión (como resultado del propio peso). De este modo consigue relajar los músculos de forma eficaz y perceptible.



**ATENCIÓN**

**Tenga en cuenta que la duración máxima de funcionamiento no debe superar los 10 minutos.**

**3.1 Recarga de las baterías**

Antes de utilizar MEDISANA PowerRoll por primera vez, debe realizar una recarga completa de las baterías integradas (2 baterías de iones de litio de 7,4 V, 2200 mAh). Para ello, enchufe el adaptador de corriente que se incluye en el suministro a una toma de corriente estándar (230 V~ 50/60 Hz) y conecte el otro extremo al aparato mediante la conexión para adaptador de corriente ❷ . La recarga completa de las baterías dura al menos 3,5 h. Durante la recarga parpadean las 4 lámparas LED ❹. Las lámparas LED brillarán de forma permanente cuando la recarga se haya completado. Desconecte entonces el adaptador de corriente. Tras una recarga completa de las baterías, la duración total de funcionamiento es de hasta 180 min (nivel de intensidad 1) o de hasta 50 min (nivel de intensidad 4). Cuando note que la intensidad del masaje disminuye claramente, finalice la aplicación y recargue de nuevo las baterías.

**3.2 Aplicación con masaje por vibración**

**MEDISANA PowerRoll** dispone de 4 niveles de intensidad que se seleccionan sucesivamente al pulsar de forma reiterada la tecla de función ❶ . Si se pulsa la tecla de función una sola vez, se seleccionará el nivel 1 (intensidad mínima) del masaje por vibración; si se pulsa de nuevo, se seleccionará el nivel 2; etc. Las 4 lámparas LED ❹ muestran el nivel seleccionado (1 lámpara LED por nivel). Durante el funcionamiento del aparato, el ventilador incorporado ❸ se pone en marcha para refrigerar los principales componentes del motor. Tras apagar el aparato, el ventilador sigue en marcha durante aprox. 2 min. Siga las instrucciones del DVD adjunto (también disponibles en www.medisana.com/PowerRoll y el cuadro sinóptico de entrenamiento) para una correcta realización de los ejercicios. Es importante que dedique suficiente tiempo a cada uno de los ejercicios, ya que deben realizarse lentamente y con atención. La duración máxima de cada aplicación con vibración no debe superar 10 min. El aparato se apaga de forma automática tras aprox. 10 min de funcionamiento. Si desea apagar el aparato antes de que transcurra este tiempo, mantenga pulsada la tecla de función ❶ durante aprox. 3 s.

**3.3 Aplicación sin masaje por vibración**

**MEDISANA PowerRoll** se puede utilizar también sin la acción vibratoria de masaje. Mediante el avance del rodillo bajo la acción del propio peso corporal (v. ejercicios detallados en el DVD o en www.medisana.com/PowerRoll y el cuadro sinóptico de entrenamiento) se consigue un masaje por presión, idóneo para las zonas más sensibles, como la espalda o el cuello. Si la acción vibratoria de masaje le resulta incómoda, puede desactivarla y masajear las zonas corporales que desee sin vibración.

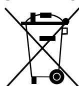
**3.4 Consejos**

Le recomendamos que tome líquidos (p. ej. agua mineral o similares) en cantidad suficiente antes y después de la aplicación de **MEDISANA PowerRoll** para ayudar a mantener el equilibrio corporal de líquidos y para optimizar el resultado de los masajes. Una hidratación adecuada contribuye a relajar las adherencias de tejido conectivo (fascias) y a aumentar la elasticidad de músculos, ligamentos, etc.

### 4.1 Limpieza y cuidado

- Antes de limpiar el dispositivo, asegúrese de que está desconectado y de que la fuente de alimentación esté desenchufada. Deje enfriar el dispositivo.
- Limpie el dispositivo solamente con una esponja ligeramente humedecida. No utilice en ningún caso cepillos, productos de limpieza agresivos, bencina, diluyentes o alcohol. Seque el asiento con un paño suave y limpio.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua y tenga cuidado de que no se infiltre agua u otros líquidos en su interior.
- No utilice el aparato de nuevo hasta que no se haya secado completamente.
- Si el cable está torcido, enderécelo.
- Enrolle el cable de red con cuidado para evitar que se produzca una rotura.
- Guarde el aparato en su embalaje original y consérvelo en un lugar limpio y seco.

### 4.2 Indicaciones para la eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

### 4.3 Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Nombre y modelo | : **MEDISANA PowerRoll** |
| Fuente de alimentación | : Entrada: 220-230V~, 50/60 Hz<br>Salida: 9V ⎓ 1000 mA<br>Tipo de adaptador: Gangqi GQ15-090100-AG |
| Potencia de calentamiento | : 9 W |
| Especificaciones baterías | : 2 x DC 7,4V 2200mAh |
| Duración de recarga | : Aprox. 3,5 h |
| Desconexión automática | : Tras aprox. 10 minutos |
| Condiciones de servicio | : Sólo en espacios secos |
| Condiciones de almacenaje | : En un lugar seco y fresco |
| Medidas | : Aprox. ø 15 x L 31 cm |
| Peso | : Aprox. 0,8 kg |
| N°. Art. | : 79465 |
| Numeración EAN | : 40 15588 79465 0 |



**Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.**

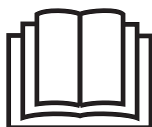
En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

**Garantía**

Se aplican las regulaciones legales en materia de garantías según la Directiva UE 1999/44/CE. En países que no pertenezcan a la UE se aplican los requisitos mínimos en materia de garantías vigentes en el país en cuestión.


**MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Alemania
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

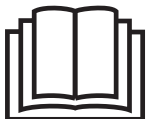
Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.



# BELANGRIJKEAANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

**Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.**

## Verklaring van de symbolen



**Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.**



**WAARSCHUWING**
**Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.**



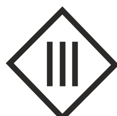
**OPGELET**
**Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.**



**AANWIJZING**
**Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.**



**Beschermingsklasse II**



**Beschermingsklasse III**




**LOT-nummer**



**Producent**

***Reglementair gebruik***
De **MEDISANA PowerRoll** is bedoeld voor een gecombineerde vibratie- en drukmassage (door eigen gewicht) voor een diepgaande regeneratie van de spieren en het losmaken van spanningen bij volwassenen. Daarbij moeten de voor dit apparaat geschikte oefeningen (volgens oefeningshandleiding op dvd of op www.medisana.nl/PowerRoll of trainingskaart) worden uitgevoerd.

***Contra-indicaties***
- De **MEDISANA PowerRoll** niet gebruiken of enkel op doktersadvies trainen als er problemen zijn met het bewegingsapparaat of als er orgaanproblemen zijn.
- Overleggen met de arts is eveneens vereist bij: bestaande zwangerschap, implantaten en pacemaker, bij doorbloedingsstoringen, wonden, kneuzingen, ontstekingen of spataders.



***over de stroomvoorziening***
- Voor u het apparaat aansluit op uw stroomtoevoer, dient u erop te letten dat de netspanning, die op het typeaanduidingsplaatje staat aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Steek de adapter alleen in het stopcontact als het toestel uitgeschakeld is.
- Gebruik om de 2 geïntegreerde lithium-ion accu's te laden alleen de met het apparaat meegeleverde adapter.
- Houd voeding, kabel en toestel uit de buurt van hitte, hete oppervlakken, vocht en vloeistoffen.
- Raak het netgedeelte nooit aan als u in het water staat en raak de stekker altijd met droge handen aan.
- Raakt nooit een apparaat aan dat in het water gevallen is. Trek onmiddellijk de stekker of de voeding uit het stopcontact.

- Het apparaat moet voor het laden zo worden aangesloten dat de adapter vrij toegankelijk is.
- Schakel altijd onmiddellijk na gebruik het apparaat met de functietoets uit.
- Trek nooit aan het snoer als u het toestel wil afkoppelen van het elektriciteitsnetwerk, maar trek aan de stekker.
- Draag, trek of draai het toestel niet aan de kabel of aan de adapter.
- Wanneer het snoer of het voedingsapparaat beschadigd is, mag het instrument niet verder gebruikt worden. Om veiligheidsreden-en mogen deze onderdelen alleen door een geautoriseerde servicedienst door nieuwe worden vervangen. Om gevaren te vermijden stuurt u het toestel naar de serviceplaats voor her-stelling.
- Let erop dat de kabels niet tot struikelval worden. Ze mogen niet worden geknikt, noch gekneld noch verdraaid.

***voor bijzondere personen***

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voorvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten in het oog gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Gebruik het toestel niet ter ondersteuning of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symp-tomen zouden zich nog kunnen verslechteren.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van organen of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van de ogen of andere ge-voelige lichaamsdelen.
- Als u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart, breek de toepassing dan af en spreek met uw arts.

***voordat u het apparaat gebruikt***

- Controleer adapter, kabel en apparaat voor elk gebruik en voor elk laadproces zorgvuldig op schade. Een defect toestel mag niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het toestel niet als er schade aan toestel of kabel zichtbaar is, als het toestel niet perfect functioneert, als het gevallen of vochtig geworden is. Om gevaren te vermijden stuurt u het toestel naar de serviceplaats voor herstelling.

***bij gebruik van het apparaat***



**Het toestel is niet voor commerciële doeleinden of medische toepassingen bestemd. Als u twijfels hebt omtrent uw gezondheid, spreek dan voor het gebruik van de PowerRoll met uw arts.**



**Enkel in gesloten ruimtes gebruiken!**



**Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes (b.v. bij het baden of douchen).**

- Gebruik het apparaat alleen als bedoeld in deze handleiding.
- Als u het toestel aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Gebruik het apparaat enkel in een correcte positie, d.w.z. zoals beschreven op de trainingskaart.
- Gebruik het toestel niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het toestel niet voor het inslapen. De massage heeft een stimulerend effect.
- Gebruik het toestel nooit als u een voertuig bestuurt of een machine bedient.
- De maximale bedrijfsduur voor een toepassing met vibratie bedraagt 10 minuten. Na deze tijd schakelt de **PowerRoll** automatisch uit.

- Laat de motor enkele minuten afkoelen, alvorens u de **Power-Roll** opnieuw inschakelt.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht, als het op het stroom-netwerk (voor het opladen van de accu) is aangesloten.
- Vermijdt het contact van het apparaat met puntige of scherpe voorwerpen.
- Bedek het toestel niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Er bestaat gevaar voor brand, elektrische schok en verwonding.
- Bij het gebruik van het apparaat aan hoofd, nek en bovenste deel van de rug moet de vibratiemassage worden uitgeschakeld.

***voor onderhoud en reiniging***

- De geïntegreerde accu's zijn niet voor demontage of vervang-ing door de gebruiker voorzien. Als er problemen met de stroomtoevoer zouden optreden, neemt u contact op met de servicedienst.
- U mag aan het apparaat enkel reinigingswerkzaamheden uit-voeren. Repareer het apparaat in het geval van storingen niet zelf, omdat hierdoor de garantie vervalt. Vraag uw vakhandel en laat de reparaties alleen door de service verrichten.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhoud-en, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Dompel het instrument niet onder in water of andere vloei-stoffen.
- Als er toch vloeistof in het apparaat zou geraken, schakelt u dit onmiddellijk uit en wacht u tot het volledig gedroogd is. Als de adapter is aangesloten, ontkoppelt u dit van het apparaat.

**Hartelijk dank**

Hartelijk dank voor uw vertrouwen en van harte gelukgewenst!
Met het **PowerRoll** bent u in het bezit van een kwaliteitsproduct van **MEDISANA**. Opdat u het gewenste succes zou bereiken en lang plezier aan uw **MEDISANA PowerRoll** zou beleven, raden we u aan om de volgende aanwijzingen over het gebruik en het onderhoud zorgvuldig te lezen.

**2.1 Omvang van de levering en verpakking**

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.
Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA PowerRoll**
- 1 adapter (lader) met kabel
- 1 dvd met trainingsoefeningen (of op www.medisana.nl/PowerRoll)
- 1 trainingskaart met de belangrijkste oefeningen
- 1 gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.



**WAARSCHUWING**
**Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen! Zij kunnen er in stikken!**

**2.2 Hoe functioneert de MEDISANA PowerRoll?**

De **MEDISANA PowerRoll** is een massagerol met vibratiemotor voor een diepgaande vibratiemassage. Het helpt u om spanningen te voorkomen en een snelle regeneratie van de spieren (bv. na een vermoeiende training) te bereiken. De zeer prestatiesterke motor zorgt voor een niet te vergelijken vibratie-effect met 4 verschillende intensiteitsniveau's. Daarbij combineert de **MEDISANA PowerRoll** de drukmassage (door eigen gewicht) met diepgaande vibratiemassage. Zo worden gespannen spieren efficiënt en voelbaar losgemaakt.



**OPGELET**
**Zorg ervoor dat de maximale bedrijfsduur van 10 minuten niet overschreden wordt!**

**3.1 Laden van de accu**

Voor het eerste gebruik moeten de geïntegreerde accu's (2 x lithium-ion accu's à 7.4V, 2200Ah) volledig worden opgeladen. Hiervoor sluit u de meegeleverde adapter op een standaard stopcontact 230V~ 50/60Hz aan en verbind het andere uiteinde met de aansluiting van de adapter ❷ . Om de accu's volledig op te laden, moeten deze minstens 3,5 uur worden geladen. Tijdens het laden knipperen de 4 leds ❹. Zijn de accu's volledig opgeladen, dan branden de leds doorlopend. U kunt de adapter dan loskoppelen. Met volledig opgeladen accu's is een werking van in het totaal 180 minuten draaitijd (niveau 1) of in het totaal 50 minuten (niveau 4) mogelijk. Verliest de massage voelbaar zijn intensiteit, stop dan het gebruik en laad de accu opnieuw op.

**3.2 Toepassing met massage**

De **MEDISANA PowerRoll** bezit 4 intensiteitsniveau's, die door te drukken op de functietoets ❶ na elkaar kunnen worden ingesteld. Eenmaal drukken op de toets schakelt het niveau 1 (laagste niveau) van de vibratiemassage in, tweemaal drukken voor niveau 2 enz.
De 4 leds ❹ tonen daarbij het zonet ingestelde niveau (1 led per niveau).
De ingebouwde ventilator ❸ van het apparaat draait tijdens de werking om de belangrijke motorcomponenten te koelen. Na het uitschakelen draait deze nog ca. 2 minuten verder.
Let op de bijgevoegde dvd of www.medisana.nl/PowerRoll, alsook de trainingskaart voor het juist uitvoeren van de oefening. Het is belangrijk dat u bij de afzonderlijke oefeningen voldoende tijd neemt - de oefeningen moeten bewust en langzaam worden uitgevoerd.
De maximale gebruiksduur met vibratie mag de 10 minuten niet overschrijden. Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie na ca. 10 minuten draaitijd. Wilt u het apparaat voor afloop van deze periode uitschakelen, druk dan op de functietoets ❶ en houd deze ca. 3 seconden ingedrukt.

**3.3 Toepassing zonder massage**

De **MEDISANA PowerRoll** kan ook zonder inschakelen van de vibratiemassage worden gebruikt. Het rollen onder druk van het eigen lichaamsgewicht (details voor de uitvoering zie bijgevoegde dvd of www.medisana.nl/PowerRoll, alsook de trainingskaart) maakt een drukmassage mogelijk bv. op gevoelige plaatsen zoals de rug- en nekzone. Is het inschakelen van de vibratiemassage onaangenaam, kunt u de betreffende lichaamsdelen ook zonder vibratie masseren.

**3.4 Aanbe-velingen**

We raden aan om voor en na het gebruik van de **MEDISANA PowerRoll** voldoende vloeistof (bv. mineraalwater o.a) te drinken om de vloeistofverhouding te ondersteunen en het massageresultaat te optimaliseren. Door voldoende vloeistoftoevoer kan de oplossing van verklevingen van het bindweefsel (fascia) en de elasticiteit van spieren, banden enz. worden ondersteund.

**4.1 Reiniging en onderhoud**

- Voor u het toestel reinigt, dient u te controlerne of het toestel uitgeschakeld is en de adapter uit het stopcontact getrokken is. Laat u het apparaat afkoelen.
- Het toestel reinigt u alleen met een licht bevochtigde spons.
  Gebruik in geen geval borstels, bijtende reinigingsmiddelen, benzine, verdunners of alcohol. Wrijft u het kussen met een schone zachte doek droog.
- Dompel het toestel om te reinigen nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het toestel dringt.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig is opgedroogd.
- Ontwar het snoer, indien dit in de war is.
- Rol het netsnoer zorgvuldig op, om kabelbreuk te voorkomen.
- U kunt het apparaat het beste in de originele verpakking opbergen en het op een schone en droge plaats bewaren.

**4.2 Afvalbeheer**



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

**4.3 Technische Specificaties**

| | |
|---|---|
| Naam en model | : **MEDISANA PowerRoll** |
| Voeding | : Entrada: 220-230V~, 50/60 Hz<br>Salida: 9V ⎓ 1000 mA<br>Adaptertype: Gangqi GQ15-090100-AG |
| Opgenomen vermogen | : 9 W |
| Specificaties van het accu | : 2 x DC 7,4V 2200mAh |
| Oplaadtijd | : Ca. 3,5 uur |
| Automatische uitschakeltijd | : Na ca. 10 minuten |
| Gebruiksomstandigheden | : Alleen in droge ruimtes |
| Opbergvoorwaarden | : Schoon, droog en koel |
| Afmetingen | : Ca. ø 15 x L 31 cm |
| Gewicht | : Ca. 0,8 kg |
| Artikelnummer | : 79465 |
| EAN-nummer | : 40 15588 79465 0 |



**In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.**

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

**Garantie** Er gelden de wettelijke garantieregels conform de EU-richtlijn 1999/44/EG. In niet-EU-landen gelden de in het betreffende land geldende minimale eisen waaraan een garantie moet voldoen.


**MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Duitsland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.

**MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Deutschland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

79465W V1.2 10/2014